

BẢN SAO

Freie und Hansestadt Hamburg
Behörde für Gesundheit und Verbraucherschutz

BGV, Amt V (V43), Billstr. 80, D - 20539 Hamburg

Chemische Fabrik Dr. Weigert
GmbH & Co. KG
Frau Katrin Langner
Mühlenhagen 85
20539 Hamburg

Department of Health and Consumer Protection
Pharmaziewesen und Medizinprodukte
Referat Medizinprodukte - V43

Postadresse: Billstraße 80,
D - 20539 Hamburg
Besucheradresse: Friesenstraße 1,
D - 20097 Hamburg
Telefon ++49 40 428 37 - 2120 Zentrale 4 28 28 - 0
E-Fax ++49 40 4279 - 48524
Email: medizinprodukte@bgv.hamburg.de
Ansprechpartner/in: Frau Frenzel, Zimmer 6.36
Aktenzeichen: G517-80 01/07-01-0023

Hamburg, den 25. März 2019

Medizinproduktegesetz (MPG)

hier: Ausfuhrbescheinigung für Medizinprodukte gemäß § 34 (1) MPG
Bescheinigung Nummer 0149/2019

Ihr Antrag vom 22.03.2019

<p>CHỨNG THỰC BẢN SAO ĐÚNG VỚI BẢN CHÍNH</p> <p>Bescheinigung der Verkehrsfähigkeit nach § 34 Abs. 1</p> <p>der gegenwärtig gültigen Fassung des Medizinproduktegesetzes (MPG)</p> <p>zur Vorlage bei den zuständigen Behörden / Stellen des Staates</p> <p>Sozialistische Republik Vietnam</p> <p>Es wird bescheinigt, dass die nachfolgend genannten Medizinprodukte in Deutschland uneingeschränkt verkehrs-fähig sind.</p> <p>Produkt / Produkte: Siehe Anlage, 1 Seite.</p> <p>Hersteller: Chemische Fabrik Dr. Weigert GmbH & Co. KG Mühlenhagen 85 20539 Hamburg</p> <p>Ngày: 25-01-2022 Số CT: 4321-... Quyển số: 01-SC/TBS</p> <p>VĂN PHÒNG CÔNG CHỨNG NGUYỄN LÂM Q. HOANG MAI - T.P. HÀ NỘI</p> <p>CÔNG CHỨNG TIỀN Vũ Nam</p> <p></p> <p>Frenzel</p>	<p>Certificate of Marketability according to § 34 (1)</p> <p>of the Medical Devices Act (MPG) in the current valid version</p> <p>for presentation to the competent authorities / bodies of the</p> <p>Socialist Republic of Vietnam</p> <p>It is certified that the following medical devices can be marketed without restriction within Germany.</p> <p>Product / Products: See enclosure, 1 page.</p> <p>Manufacturer: Chemische Fabrik Dr. Weigert GmbH & Co. KG Mühlenhagen 85 20539 Hamburg Germany</p>
--	---

Zusätzliche Information	Additional Information
<p>Mit dem CE-Kennzeichen bringt der Hersteller zum Ausdruck, dass die Medizinprodukte die Grundlegenden Anforderungen der</p> <p>Richtlinie 93/42/EWG des Rates vom 14. Juni 1993 über Medizinprodukte</p> <p>in der gegenwärtig gültigen Fassung erfüllen und das vorgeschriebene Konformitätsbewertungsverfahren durchgeführt wurde.</p>	<p>With the CE-mark the manufacturer confirms that the medical devices comply with the essential requirements of the</p> <p>Council Directive 93/42/EEC of 14 June 1993 concerning medical devices</p> <p>in the current valid version and that the required conformity assessment procedure has been completed.</p>

Diese öffentliche Urkunde ist unterschrieben von Frau Frenzel
 Die Echtheit der Unterschrift ist durch die Zuständigkeit der Behörde für den Bereich der Verwaltung der Amtsanleitung wird bescheinigt.

Hamburg, den 01. April 2019

Behörde für Inneres und Sport
 Einwohner-Zentralamt

J. Kock Kock



Đại sứ A. des Botschafters
 Brevet über Berlin, Sekretär

8. Số/Nr.: 04c-LS-HPH/2019

7. Cơ quan cấp/Ausgestellt von: Đại sứ quán nước CHXHCN Việt Nam tại CHLB Đức/Botschaft der SR Vietnam in der BR Deutschland

5. T/w/m: Berlin 6. Ngày/Datum: 15/04/2019

được chứng nhận/hợp pháp hóa lãnh sự/
 wird hiermit konsularisch beglaubigt/legalisiert

4. Ya con dấu của/Dienststempel von: Cơ quan Nội vụ và Thẻ thao Hamburg

3. Với chức danh/Funktion: Viên chức hành chính

2. Với chủ ký của/U. von Herrn (Frau): Kock
 Giấy tờ, tài liệu này/Dieses Dokument

1. Quốc gia/State: Việt Nam/Vietnam

CHỨNG NHẬN/HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ
 KONSULARISCHE BEGLAUBIGUNG/LEGALISIERUNG



Enclosure

Produkte/Products:

neodisher MediClean forte
neodisher MediZym
neodisher FA
neodisher N
neodisher SeptoClean
neodisher Dekonta AF
neodisher Z
neodisher MA
neodisher MediKlar special
neodisher MediKlar
neodisher TN
neodisher IP Spray
neodisher IP Konz
neodisher Septo plus
neodisher MultiZym
neodisher Septo Fin
neodisher LM 2
neodisher IR
neodisher PreStop
neodisher Septo Active
neodisher SBK
neodisher SBR extra
neodisher endo Sept GA
neodisher endo Sept PAC



Thành phố Hansatic Hamburg
Cục Bảo vệ sức khỏe và Người tiêu dùng

BGV, Amt V (V43), Billstr.80, D-20538 Hamburg
Chemische Fabrik Dr. Weigert GmbH & Co., KG

z.H. Katrin Langner
Muhlenhagen 85
D-20539 Hamburg

Cục Bảo vệ Sức khỏe và Người tiêu dùng
Dược phẩm và Thiết bị Y tế
Phòng Thiết bị Y tế- V43

Địa chỉ gửi thư: Bullstrabe 80, D- Hamburg
Địa chỉ đến thăm quan: Friesenstrabe 1, D- 20539 Hamburg
ĐT: ++49 40 428 37-2008 Tổng hành dinh: 4 28 28-0
E-fax: ++49 40 4279- 48524
Email: medizinprodukte@bgv.hamburg.de
Người liên hệ: Bianca Tiemann, Phòng 6.35
Biên lai số: G517-80.01/07-01

Hamburg, ngày 25 tháng 03 năm 2019

Luật Thiết bị Y tế (MPG)

về: **Giấy chứng nhận xuất khẩu cho các thiết bị y tế theo § 34 (1) MPG**
Giấy chứng nhận số 0149/2019

Đơn đăng ký của Quý vị ngày 22 tháng 03 năm 2019

Giấy chứng nhận có thể Lưu hành trên Thị trường
theo § 34 (1)

của Luật Thiết bị Y tế (MPG)
trong phiên bản hợp lệ hiện tại

để trình cho các cơ quan có thẩm quyền của

Nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam

Chúng nhận rằng những thiết bị y tế sau đây có thể được lưu hành trên thị trường mà không gặp bất kỳ cản trở nào trong phạm vi nước Đức

Sản phẩm:

Xem bản đính kèm, 1 trang

Nhà sản xuất:

Chemische Fabrik Dr. Weigert GmbH & Co., KG
Muhlenhagen 85
20539 Hamburg
Đức

(Đã ký và đóng dấu)

Frenzel

Thông tin Bổ sung

Với Giấy chứng nhận CE-mark nhà sản xuất xác nhận rằng các thiết bị y tế tuân thủ các yêu cầu thiết yếu của

Chỉ thị 93/42/EEC ngày 14 tháng 06 năm 1993

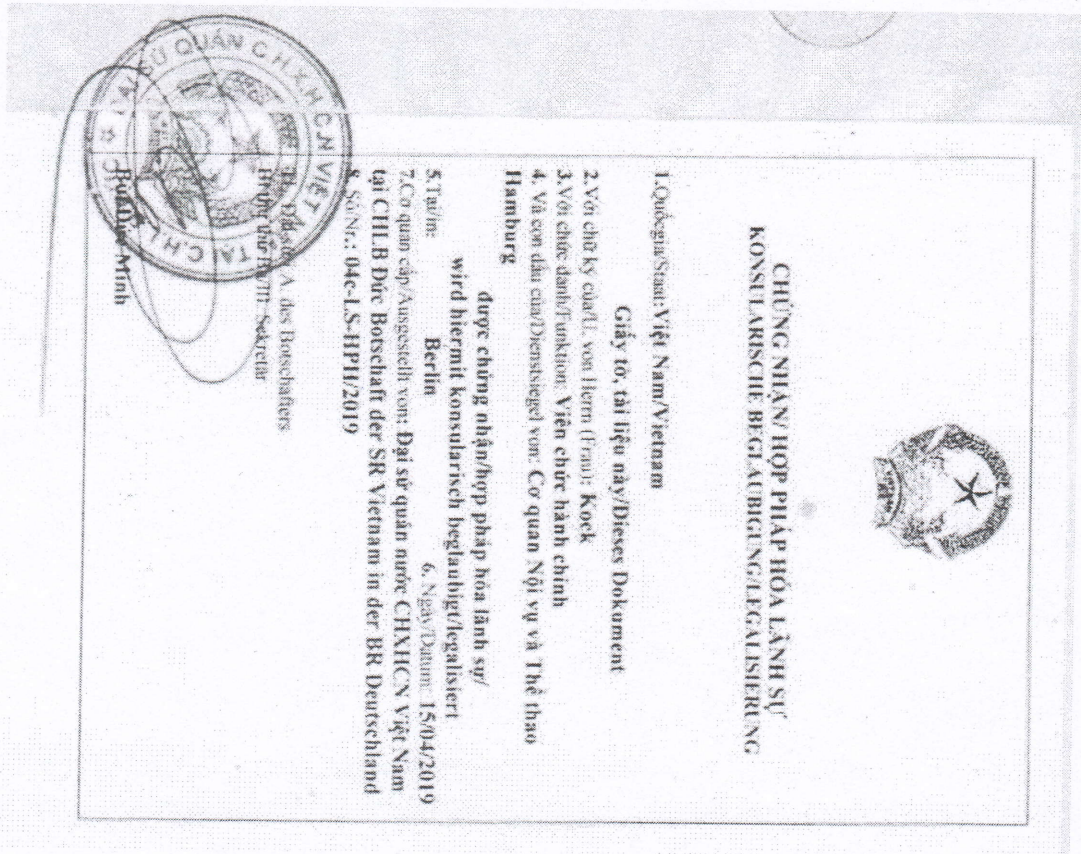
Liên quan đến thiết bị y tế

trong phiên bản hợp lệ hiện tại và rằng quy trình đánh giá phù hợp theo yêu cầu đã được hoàn thành

Chứng thư công khai này được ký bởi Frac Frenzel
Tính xác thực của chữ ký cũng như tính hợp lệ của người cấp giấy chứng nhận cho việc thực
hiện Amstshandlung sẽ được chứng nhận

Hamburg, ngày 01 tháng 04 năm 2019
(Đã ký)
Kock

Cơ quan Nội vụ và Thể thao
Văn phòng Trung ương
(Đã đóng dấu)



Đính kèm

Các sản phẩm:

neodisher MediClean forte
neodisher MediZym
neodisher FA
neodisher N
neodisher SeptoClean
neodisher Dekonta AF
neodisher Z
neodisher MA
neodisher MediKlar special
neodisher MediKlar
neodisher TN
neodisher IP Spray
neodisher IP Konz
neodisher Septo plus
neodisher MultiZym
neodisher Septo Fin
neodisher LM 2
neodisher IR
neodisher PreStop
neodisher Septo Active
neodisher SBK
neodisher SBR extra
neodisher endo Sept GA
neodisher endo Sept PAC

